



p30konkor.com

عنوان آزمون : عربی یازدهم انسانی درس ۴

زمان آزمون :

تاریخ برگزاری

نام و نام خانوادگی :

پایه تحصیلی :

نام دبیر :

ردیف	لطفاً پاسخ سوالات را روی همین برگ بنویسید	بارم
۱	اُكْتُبْ عِشْرِينَ كَلِمَةً مُعَرَّبَةً أَصْلُهَا فَارِسِيٌّ مِنْ أَحَدِ هَذِهِ الْكُتُبِ.	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی
۲	عَيِّنَ الْعِبَارَةَ الْفَارِسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (۱) تَجْرِي الرِّيحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ. (۲) اَلْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ. (۳) اَكَلْتُمْ تَمْرِي وَ عَصَيْتُمْ اَمْرِي. (۴) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ. (۵) اَلصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ. (۶) اَلْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ. جامه بر تن دزد ناخداي	الف) هر چه پیش آید خوش آید. ب) کم گوی و گزینه گوی چون دُر. ج) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی. د) نمک خورد و نمکدان شکست. ه) از دل برود هر آن که از دیده رود. و) برد کشتی آن جا که خواهد خدای / وگر
۳	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيِّرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (✓ ×) (۱) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِائَتُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتُ الْأَصُولِ الْفَارِسِيَّةِ. (۲) اَلْفُ الدُّكْتُورُ اَلتُّونَجِي كِتَابًا يَصُمُّ الْكَلِمَاتِ التُّرْكِيَّةَ الْمُعَرَّبَةَ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی
۴	تَرَجِّمِ الْآيَاتِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ. (۱) (... فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكَمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ...) الْأَعْرَافُ: ۸۷ (فَعَلَ الْأَمْرُ) (۲) (... يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ ...) الْفَتْحُ: ۱۵ (الْمُضَافُ إِلَيْهِ) (۳) (... مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ ...) الْمَائِدَةُ: ۶ (الْفَاعِلُ)	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی
۵	تَرَجِّمِ الْآيَاتِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ. (۱) (... لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ ...) آلُ عِمْرَانَ: ۱۵۳ (الْفِعْلُ الْمَاضِي) (۲) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ...) آلُ عِمْرَانَ: ۹۲ (الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ)	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی
۶	اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِّمِ الْآيَتَيْنِ وَ الْحَدِيثَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الدَّرْسِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ. (۱) وَ عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَ هُوَ شَرٌّ لَكُمْ) الْبَقَرَةُ: ۲۱۶ (۲) (اَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ ...) الْبَقَرَةُ: ۲۵۴ (۳) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْإِجَابَةُ قَبْلَ أَنْ يَسْمَعَ وَ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ وَ الْحُكْمُ بِمَا لَا يَعْلَمُ. الْإِمَامُ الصَّادِقُ (ع)	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

عَيْنِ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْفِعْلِ الْمَاضِي.

الْفِعْلُ الْمَاضِي	الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ	فِعْلُ الْأَمْرِ	الْمَصْدَرُ	إِسْمُ الْفَاعِلِ
وَأَفَقَ	<input type="checkbox"/> يُوَأَفِقُ	<input type="checkbox"/> وَاْفِقْ	<input type="checkbox"/> التَّوْفِيقُ	<input type="checkbox"/> الْمُوَأَفِقُ
	<input type="checkbox"/> يُوَفِّقُ	<input type="checkbox"/> وَفِّقْ	<input type="checkbox"/> الْمُوَأَفَّةُ	<input type="checkbox"/> الْمُوَفِّقُ
تَقَرَّبَ	<input type="checkbox"/> يَتَقَرَّبُ	<input type="checkbox"/> قَرَّبْ	<input type="checkbox"/> التَّقَرُّبُ	<input type="checkbox"/> الْمُتَقَرَّبُ
	<input type="checkbox"/> يَتَقَرَّبُ	<input type="checkbox"/> تَقَرَّبْ	<input type="checkbox"/> التَّقَرِيبُ	<input type="checkbox"/> الْمُتَقَرَّبُ
تَعَارَفَ	<input type="checkbox"/> يَتَعَرَّفُ	<input type="checkbox"/> تَعَارَفْ	<input type="checkbox"/> الْمُعَارَفَةُ	<input type="checkbox"/> الْمُتَعَارِفُ
	<input type="checkbox"/> يَتَعَارَفُ	<input type="checkbox"/> اِعْرِفْ	<input type="checkbox"/> التَّعَارُفُ	<input type="checkbox"/> الْمُعَرِّفُ
اِسْتَعْلَ	<input type="checkbox"/> يَسْتَعْلِ	<input type="checkbox"/> اِسْتَعْلِ	<input type="checkbox"/> الْاِسْتِغَالُ	<input type="checkbox"/> الْمُسْتَعْلِ
	<input type="checkbox"/> يَسْتَعْلِ	<input type="checkbox"/> اِسْعَلْ	<input type="checkbox"/> الْاِسْتِغَالُ	<input type="checkbox"/> الْمُسْتَعْلِ
اِنْفَتَحَ	<input type="checkbox"/> يَفْتَحُ	<input type="checkbox"/> اِنْفَتَحْ	<input type="checkbox"/> الْاِسْتِفْتَاَح	<input type="checkbox"/> الْمُتَفَتِّحُ
	<input type="checkbox"/> يَنْفَتَحُ	<input type="checkbox"/> تَفَتَّحْ	<input type="checkbox"/> الْاِنْفِتَاَح	<input type="checkbox"/> الْمُتَفَتِّحُ
اِسْتَرْجَعَ	<input type="checkbox"/> يَسْتَرْجِعُ	<input type="checkbox"/> اِسْتَرْجِعْ	<input type="checkbox"/> الْاِزْتِجَاعُ	<input type="checkbox"/> الْمُسْتَرْجِعُ
	<input type="checkbox"/> يَرْتَجِعُ	<input type="checkbox"/> رَاجِعْ	<input type="checkbox"/> الْاِسْتِرْجَاعُ	<input type="checkbox"/> الْمُرْجِعُ
نَزَلَ	<input type="checkbox"/> يَنْزِلُ	<input type="checkbox"/> اِنْزِلْ	<input type="checkbox"/> النُّزُولُ	<input type="checkbox"/> الْمُنْزِلُ
	<input type="checkbox"/> يَنْزِلُ	<input type="checkbox"/> نَزَلْ	<input type="checkbox"/> التَّنْزِيلُ	<input type="checkbox"/> النَّازِلُ
أَكْرَمَ	<input type="checkbox"/> يَكْرِمُ	<input type="checkbox"/> أَكْرِمْ	<input type="checkbox"/> الْاِكْرَامُ	<input type="checkbox"/> الْأَكْرَمُ
	<input type="checkbox"/> يَكْرِمُ	<input type="checkbox"/> كَرِّمْ	<input type="checkbox"/> التَّكْرِيمُ	<input type="checkbox"/> الْمُكْرِمُ

۷

مسائل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ التَّنْكِرَةِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ وَ التَّنْكِرَةَ فِي مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِحَظٍّ.



سَجَلْتُ مُنْظَمَةَ الْيُونِسْكَو مَسْجِدِ الْإِمَامِ وَ قُبَّةَ قَابُوسٍ فِي قَائِمَةِ الْبُيُوتِ الْعَالَمِيِّ.



قَبْرُ كُورُشِ يَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ دُولِ الْعَالَمِ. حَدِيقَةُ شَاهَزَادَةِ قُرْبِ كِرْمَانِ جَنَّةٌ فِي الصَّحْرَاءِ.



مَعْبَدُ كُردْگَلَا فِي مُحَافَظَةِ مَازَنْدَرَانِ أَحَدُ الْأَثَارِ الْقَدِيمَةِ.

مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ التَّنْكِرَةِ.

(۱) الْعِبَادُ الصَّالِحُونَ

الف) بندگانِ درستکار ☐

(۲) السَّوَارُ الْعَتِيقُ

الف) دستبندِ کهنه ☐

(۳) التَّارِيخُ الذَّهَبِيُّ

الف) تاریخی زرین ☐

ب) بندگانِ درستکار ☐

ب) دستبندی کهنه ☐

ب) تاریخی زرین ☐

مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ التَّنْكِرَةِ.

(۱) سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا.

الف) صدای عجیبی را شنیدم. ☐

(۲) وَصَلْتُ إِلَى الْقَرْيَةِ.

الف) به روستایی رسیدم. ☐

(۳) نَظَرْتُ إِلَى الْمَاضِي

الف) نگاهی به گذشته ☐

ب) صدای عجیب را شنیدم. ☐

ب) به روستا رسیدم. ☐

ب) نگاه به گذشته ☐

مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

۱۱	<p>تَرْجِمَ مَا يَلِي حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ التَّكْرِرة.</p> <p>(۱) (اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّي) النَّور: ۳۵</p> <p>(۲) (... أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَى فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ...) الْمُرَّمَل: ۱۵ و ۱۶</p> <p>(۳) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفٍ عَابِدٍ. رَسُولُ اللَّهِ (ص)</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
۱۲	<p>در کدام یک از آیات، کلمات درست ترجمه نشده است؟</p> <p>۱- «و اذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ ...» (الْمُرَّمَل / ۸)</p> <p>نام پروردگارت را ذکر کن ... <input type="radio"/></p> <p>۲- «و لَقَدْ زَيَّيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ ...» (الْمُلْك / ۵)</p> <p>همانا آسمان دنیا را با چراغ‌هایی بیاراستیم. <input type="radio"/></p> <p>۳- «و أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً» (المومنون / ۱۸)</p> <p>و از آسمان آب را فرو فرستادیم. <input type="radio"/></p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>
۱۳	<p>إِنْتَخِبِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاغِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ:</p> <p>..... عَلَى مَرَارَةِ الْحَقِّ إِلَّا مَنْ عَرَفَ حَلَاوَةَ عَاقِبَتِهِ. (لَا يَصْبِرُ، لَا يَصْبِرُ، لَا تَصْبِرُ)</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>
۱۴	<p>عَيِّنِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ وَ اِغْرَابَهَا فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْعِبَارَةَ:</p> <p>أَمَرَ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>

کلمه‌ی فارسی	کلمه‌ی مُعَرَّب [عربی شده که از فارسی آمده است]
أبریشم	الإبریسَم
شلوار = پاپوش	السِرْوَال
گنج	الکَنْز
مُشک	المِشْک
سخت	السَّخَط
پرگار	الفِرْجَار
استاد	الاستاذ
تنور	التَّنُور
گردو	الجَوُز
گوهر	الجَوْهَر
بنفشه	البَنْفُسَج
دیبا	الديباج
راهنامه	الرَّهْنَامِج
چنگ = سِنج	الصَّنَج
پسته	الفُسْتُق
نفت	النِّفْط
اندازه	الهَنْدَسَة
بالش‌ها	النَّمَارِق
نمونه	النَّمُودَج
سِنجَاب	السِّنْجَاب

۱) تَجْرِي الرِّيحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ. تَشْتَهِي: می‌خواهد، میل دارد.

ترجمه: بادها به سمتی که کشتی‌ها نمی‌خواهند، جریان دارند (بادها به آن‌چه که کشتی‌ها تمایل ندارند می‌وزند).

پاسخ: و) بَرَد کشتی آن‌جا که خواهد خدای وگر جامه بر تن دَرَد ناخدای

۲) اَلْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ.

ترجمه: کسی که از چشم دور است، از قلب دور است.

پاسخ: هـ) از دل برود هر آن‌که از دیده رود.

۳) أَكَلْتُمْ تَمْرِي وَ عَصَيْتُمْ أَمْرِي.

ترجمه: خرمايم را خوردید و از فرمانم سرپیچی کردید.

پاسخ: د) نمک خورد و نمکدان شکست.

۴) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ.

ترجمه: بهترین سخن آن است که کم باشد و راهنمایی‌کننده (گویا و با دلیل) باشد.

پاسخ: ب) کم گوی و گزینه گوی چون دَر / تا زانک تو جهان شود پُر

۵) اَلصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرْجِ.

ترجمه: صبر کلید گشایش است.

پاسخ: ج) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی.

۶) اَلْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ.

ترجمه: خوبی در چیزی است که اتفاق افتد.

پاسخ: الف) هر چه پیش آید خوش آید.

۱) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثَالُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتُ الْأُصُولِ الْفَارِسِيَّةِ. صحيح

ترجمه: در زبان عربی، صدها کلمه عربی شده دارای ریشه‌ی فارسی وجود دارد.

۲) أَلَّفَ الدُّكْتُورُ اَلتُّونَجِي كِتَابًا يَضُمُّ الْكَلِمَاتِ التُّرْكِيَّةَ الْمُعَرَّبَةَ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. غلط

ترجمه: دکتر التونجی کتابی تألیف کرد که کلمات ترکی عربی شده را در زبان عربی دربر می‌گرفت.

۱) (... فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ...) (الأعراف: ۸۷) (فِعْلُ الْأَمْرِ)

ترجمه: صبر کنید تا خداوند میان ما داوری کند. (حکم کند)

فِعْلُ الْأَمْرِ: اصْبِرُوا

۲) (... يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ ...) (الفتح: ۱۵) (الْمُضَافُ إِلَيْهِ)

ترجمه: می‌خواهند که کلام خداوند را عوض کنند.

الْمُضَافُ إِلَيْهِ: اللَّهُ

۳) (... مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ ...) (الْمَائِدَة: ۶) (الْفَاعِلُ) حَرَج: حالت بحرانی

ترجمه: خداوند نمی‌خواهد (تا) برای شما سختی قرار دهد.

الْفَاعِلُ: اللَّهُ

۱) (... لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ ...) آل عمران: ۱۵۳ (الْفِعْلُ الْمَاضِي) لِكَيْلَا: لكي + لا / فَاتَ: از دست رفت

ترجمه: برای این‌که به آن‌چه از دستتان رفته، ناراحت نشوید.

الْفِعْلُ الْمَاضِي: فَاتَ

۲) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ...) آل عمران: ۹۲ (الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ) لَنْ تَنَالُوا: دست نخواهید یافت

ترجمه: به نیکوکاری دست نخواهید یافت تا زمانی‌که از آن‌چه دوست می‌دارید انفاق کنید.

الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ: لَنْ تَنَالُوا، حَتَّى تُنْفِقُوا، تُحِبُّونَ

(۱) (وَ عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئاً وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئاً وَ هُوَ شَرٌّ لَكُمْ) الْبَقَرَةُ: ۲۱۶

ترجمه: چه بسا چیزی را خوش نمی‌دارید در حالی‌که آن، برای شما خوب است، و چه بسا چیزی را دوست می‌دارید در حالی‌که آن، برای شما بد است.

فعل مضارع: أَنْ تَكْرَهُوا، أَنْ تُحِبُّوا

(۲) (أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ ...) الْبَقَرَةُ: ۲۵۴

ترجمه: از آن‌چه به شما روزی داده‌ایم انفاق کنید پیش از آن‌که روزی بیاید (فرا رسد) که در آن نه داد و ستدی است و نه دوستی و نه شفاعتی.

فعل مضارع: أَنْ يَأْتِيَ

(۳) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْإِجَابَةُ قَبْلَ أَنْ يَسْمَعَ وَ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ وَ الْحُكْمُ بِمَا لَا يَعْلَمُ. الْإِمَامُ الصَّادِقُ (ع)

ترجمه: از اخلاق نادان است، پاسخ دادن قبل از این‌که بشنود و مخالفت کردن قبل از این‌که بفهمد و حکم دادن به آن‌چه که نمی‌داند.

فعل مضارع: أَنْ يَسْمَعَ، أَنْ يَفْهَمَ، لَا يَعْلَمُ

الْفِعْلُ الْمَاضِي	الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ	فِعْلُ الْأَمْرِ	الْمَصْنَدَر	إِسْمُ الْفَاعِلِ
وَافَقَ	يُوافِقُ	وَافِقٌ	التَّوْفِيقُ	الْمُوافِقُ
	يُوفِّقُ	وَفِّقَ	الْمُوافِقَةُ	الْمُوفِّقُ
تَقَرَّبَ	يَتَقَرَّبُ	قَرَّبَ	التَّقَرُّبُ	الْمُقَرَّبُ
	يَتَقَرَّبُ	تَقَرَّبَ	التَّقَرُّبُ	الْمُتَقَرَّبُ
تَعَارَفَ	يَتَعَرَّفُ	تَعَارَفَ	الْمُعَارَفَةُ	الْمُتَعَارِفُ
	يَتَعَرَّفُ	إِعْرِفَ	التَّعَارُفُ	الْمُعْرِفُ
إِسْتَعْلَ	يُسْتَعْلُ	إِسْتَعْلَ	الِإِسْتِعْلَالُ	الْمُسْتَعْلِلُ
	يُسْتَعْلِلُ	إِسْتَعْلِلَ	الِإِسْتِعْلَالُ	الْمُسْتَعْلِلُ
إِنْفَتَحَ	يَنْفَتَحُ	إِنْفَتَحَ	الِإِسْتِفْتِاحُ	الْمُنْفَتِّحُ
	يَنْفَتَحُ	تَفَتَّحَ	الِإِنْفِتَاحُ	الْمُنْفَتِّحُ
إِسْتَرْجَعَ	يَسْتَرْجِعُ	إِسْتَرْجَعَ	الِإِسْتِرْجَاعُ	الْمُسْتَرْجِعُ
	يَرْجِعُ	رَاجِعٌ	الِإِسْتِرْجَاعُ	الْمَرْجِعُ
نَزَلَ	يُنْزِلُ	إِنْزِلَ	النُّزُولُ	الْمُنْزِلُ
	يُنْزِلُ	نَزَلَ	التَّنْزِيلُ	النَّازِلُ
أَكْرَمَ	يَكْرِمُ	أَكْرَمَ	الْأَكْرَامُ	الْأَكْرَمُ
	يُكْرِمُ	كَرَّمَ	التَّكْرِيمُ	الْمُكْرِمُ

(۱) ترجمه: سازمان یونسکو مسجد امام و گنبد کاووس را در لیست میراث جهانی ثبت کرد.

قابوس: معرفه / التُّراث: معرفه

(۲) ترجمه: قبر کوروش گردشگرانی از دولت‌های جهان را جذب می‌کند.

سُیَّاحاً: نکره

(۳) ترجمه: باغ شاهزاده نزدیک کرمان، بهشتی در بیابان است.

جَنَّةٌ: نکره

(۴) ترجمه: عبادتگاه «گردگلا» در استان مازندران یکی از آثار قدیمی است.

مازندران: معرفه

(۱) ب

(۲) الف

(۳) ب

(۱) الف

(۲) ب

(۳) الف

(۱) (اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نَوْرِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّي) النَّور: ۳۵

ترجمه: خداوند نور آسمان‌ها و زمین است؛ مِثْلُ نور او مانند چراغدانی است که در آن چراغی است، آن چراغ در (داخل) شیشه‌ای

است که آن شیشه گویی ستاره‌ای درخشان است.

(۲) (... أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ...) الْمُرَّمَّل: ۱۵ و ۱۶

ترجمه: رسولی به سوی فرعون فرستادیم پس فرعون از آن رسول نافرمانی کرد... .

(۳) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفٍ عَابِدٍ. رَسُولُ اللَّهِ (ص)

ترجمه: دانشمندی که از علم او بهره‌مند می‌شوند (بهره برده می‌شود)، بهتر از هزار عبادت‌کننده است.

عبارت ۳ ← آبی را فرو فرستادیم. (ماء: نکره است)

«لایصبر» صحیح است.

اولاً «لا» از ادات نصب نیست ضمناً «لاتصبر» به معنای «صبر نکن» است که با جمله تناسب ندارد.

بر تلخی حق صبر نمی‌کند مگر کسی که شیرینی نتیجه‌اش را بداند.

أَنْ يَتَعَاوَنُوا: فعل مضارع منصوب بحذف نون الاعراب.

خدا به مسلمانان دستور داده است که در نیکویی و پرهیزگاری همدیگر را یاری کنند.

